

Оглавление

Вступительная статья.....	4
К читателям.....	6
Диагностическое задание по нормам современного русского языка	7
РАЗДЕЛ I. ПОНЯТИЕ О КУЛЬТУРЕ РЕЧИ. ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК И НЕЛИТЕРАТУРНЫЕ ВАРИАНТЫ ЯЗЫКА. ПОНЯТИЕ НОРМЫ. ТИПЫ НОРМ	9
РАЗДЕЛ II. ОРФОЭПИЧЕСКИЕ НОРМЫ	12
Акцентологические нормы	12
<i>Обобщающие задания</i>	26
Произносительные нормы	30
<i>Обобщающие задания</i>	40
РАЗДЕЛ III. ЛЕКСИЧЕСКАЯ СТИЛИСТИКА	45
Трудности, связанные с выбором слова по значению.....	46
Паронимия и параномазия. Стилистические функции паронимов и сходных по звучанию разнокоренных слов. Лексические ошибки, вызванные смешением паронимов. Лексическая сочетаемость и связанные с ней трудности	52
Речевая избыточность и недостаточность	66
Однозначные и многозначные слова. Типы переносных значений слов	71
Омонимия. Стилистически неоправданное употребление многозначных слов и слов, имеющих омонимы	76
Синонимы. Стилистические функции синонимов. Стилистически неоправданное употребление синонимов	88
Антонимы. Стилистические функции антонимов. Стилистически неоправданное употребление антонимов	104
Употребление в речи разностилевой лексики. Стилистическое использование лексики ограниченного употребления. Стилистическое использование заимствованной лексики. Архаизмы и историзмы	116
Заимствованные слова	126
Термины и профессионализмы	134
Сленг, жаргон, арг и просторечие	136
Канцеляризмы и речевые штампы	139
Фразеологизмы. Стилистическое использование фразеологизмов	149
Приложение 1. Краткий орфоэпический словарь	169
Приложение 2. Дополнительные задания по орфоэпии	197
Приложение 3. Список иностранных слов	202
Приложение 4. Словарь неологизмов 2009–2010	262
Приложение 5. Из истории русских фразеологизмов	265
Список использованной литературы	279

Вступительная статья

Организация Объединенных Наций, Содружество Независимых государств, Международное агентство по атомной энергетике, Всемирная организация здравоохранения, Шанхайская организация сотрудничества, ЮНЕСКО, ОБСЕ... Вот далеко не полный перечень ведущих международных организаций, где одним из официальных языков является русский.

Даже многоопытные переводчики-международники, владеющие русским языком как родным (язык А), либо как одним из рабочих (языки В или С), нередко наталкиваются на «малозаметные препятствия», ловушки, расставленные нашим языком, на котором, по словам М.В. Ломоносова, «сильное красноречие Цицероново, великолепная Virгилиева важность, Овидиево приятное витийство не теряют своего достоинства» (Российская грамматика, 1755 г.).

Ломоносов был убеждён, что уже тогда, в XVIII в., русский язык был способен выразить «тончайшие философские воображения и рассуждения, многообразные естественные свойства и перемены, бывающие в сем видимом строении мира, и в человеческих обращениях имеют у нас пристойные и вещь выражающие речи». «И ежели чего точно изобразить не можем, – продолжал он, – не языку нашему, но недовольному своему в ней искусству приписывать долженствуем» (там же).

Недостаточное владение переводчиками искусством речи на русском языке способно превратить переводную речь в нечто подобное посмертной маске, холодному слепку языка-оригинала. «Господин офицер!» – как обращение к рядовому полицейскому или чиновнику в переведенных текстах – типичный пример, к сожалению, уже привычной американизации переводчиками русской словесности. Нет нужды в том, чтобы в очередной раз набрасываться на переводчиков с обвинениями в «порче» национального языка. Об этом достаточно написали Гердер, Дю Белле, Сервантес, Данте и многие другие.

Что делать сегодняшнему переводчику? На какие образцы опереться? С экранов телевизоров политики нам обещают, что обязательно включают наши предложения в свои программы. На митингах они во весь голос восхищаются: сколько народа (или народу?) на площади!

И переводчики, ежечасно задумывающиеся над формами выражения, продолжают искать образцы, постоянно отшлифовывают своё искусство речи. История учит, что общество не прощает переводчикам речевых ошибок. Кто в истории перевода зарекомендовал себя как лучший? Только тот, кто смог представить свой перевод в изящной форме и тем «прославить» переводящий язык. А неспособных к тому называли «предателями», вспоминая старую итальянскую поговорку “traduttore traditore” – «предатель – перелagатель».

Переводчик учится всю свою профессиональную жизнь, начиная со школьной скамьи и заканчивая последней строкой своего последнего перевода.

Именно поэтому предлагаемый авторами практикум для переводчиков «Русский язык и культура речи» – учебное пособие, необходимое не только тем, кто только ещё собирается посвятить себя переводу, но и тем, для кого русский язык – инструмент профессиональной коммуникации.

Профессор Н.К. Гарбовский

К читателям

Учебное пособие по стилистике и культуре речи ориентировано прежде всего на подготовку будущих переводчиков, которые должны из богатого языкового материала русского языка уметь выбирать наиболее адекватный вариант с лексической, грамматической и стилистической точек зрения. Многочисленные подборки упражнений по орфоэпии, лексике, фразеологии позволяют в процессе обучения довести этот выбор до автоматизма, что особенно важно в работе устных переводчиков-синхронистов.

Студентам даётся возможность проверить свои знания русского языка и исправить речевые и стилистические ошибки на разных синтагматических уровнях: от отдельного слова, словосочетания, предложения до цельного связного текста, что развивает внимание, понимание задач построения текста, предупреждает возможность ошибок, таких, например, как тавтология, плеоназм, алогизм и т.д.

В данном учебном пособии особое место отводится работе с синонимами, так как именно они позволяют максимально расширить лексический запас учащегося. Умелое оперирование синонимами необходимо для осуществления переводческого перефразирования, лежащего в основе любого переводческого процесса.

Отдельно и подробно рассматриваются антонимы как одно из средств, помогающее избежать повторов и плеонастических выражений.

Для решения одной из наиболее трудных задач – перевода фразеологизмов – подобран целый комплекс упражнений, ориентированных на изучение богатого фразеологического фонда русского языка, выяснение и уточнение значений пословиц, поговорок, афоризмов, цитат, с одновременным разбором их стилистической окраски, предупреждением наиболее типичных ошибок употребления. Все это поможет качественной подготовке переводчиков, а также может быть использовано в других программах изучения русского языка.

Л.А. Борис, кандидат филологических наук

**ДИАГНОСТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ ПО НОРМАМ
СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА**

Диагностический тест. Выберите правильный вариант (-ы) ответа (-ов).

- | | |
|--|--|
| 1. а) афера | б) афёра |
| 2. а) острие | б) остриё |
| 3. а) никчемность | б) никчёмность |
| 4. а) обрекший | б) обрёкший |
| 5. а) одноименный | б) одноимённый |
| 6. а) (те)нор | б) (тэ)нор |
| 7. а) (те)зис | б) (тэ)зис |
| 8. а) (се)рвис | б) (сэ)рвис |
| 9. а) аль(те)рнатива | б) аль(тэ)рнатива |
| 10. а) (де)када | б) (дэ)када |
| 11. а) катáлог | б) каталóг |
| 12. а) дóговор | б) договóр |
| 13. а) тóрты | б) торты́ |
| 14. а) вóзрастов | б) возрастóв |
| 15. а) профéсоров | б) профессорóв |
| 16. а) (задача) слóжна | б) (задача) сложна́ |
| 17. а) (результаты) плóхи | б) (результаты) плохи́ |
| 18. а) (работа) нáчата | б) (работа) начатá |
| 19. а) (текст) нáбран | б) (текст) набрáн |
| 20. а) (она) соврáла | б) (она) совралá |
| 21. а) (все) зáмерло | б) (все) замерлó |
| 22. а) (ты) вклю́чишь свет | б) (ты) включи́шь свет |
| 23. а) облéгчить выбор | б) облегчи́ть выбор |
| 24. а) этот импресарио | б) это импресарио |
| 25. а) этот портмоне | б) это портмоне |
| 26. а) этот пенальти | б) это пенальти |
| 27. а) этот Перу | б) это Перу |
| 28. а) Иванова – квалифи-
цированная врач | б) Иванова – квалифицированный
врач |
| 29. а) эти инспекторы | б) эти инспектора |
| 30. а) эти кремы | б) эти крема |
| 31. а) (двое) школьниц | б) (две) школьницы |
| 32. а) (килограмм) баклажан | б) (килограмм) баклажанов |

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 33. а) (десять) гектар | б) (десять) гектаров |
| 34. а) (восемь) ампер | б) (восемь) амперов |
| 35. а) о пятисот человек | б) о пятиста человек |
| 36. а) о пятьдесят восьми | б) о пятидесяти восьми |
| 38. а) в две тысячи третьем году | б) в двух тысяча третьем году |
| 39. а) обусловливать | б) обуславливать |
| 40. а) удостоивать | б) удостоивать |
| 41. а) (ветер) колышет траву | б) (ветер) колыхает траву |
| 42. а) (она) машет (рукой) | б) (она) махает (рукой) |
| 43. а) (он) мучит (собаку) | б) (он) мучает (собаку) |
| 44. а) (она) мерит (платье) | б) (она) меряет (платье) |
| 45. а) я выздоровею | б) я выздоровлю |
| 46. а) едьте! | б) поезжайте! |
| 47. а) многочислен | б) многочисленен |
| 48. а) лучше | б) более лучше |
| 49. а) умнейший | б) самый умнейший |
| 50. а) альтернатива чему | б) альтернатива чего, между чем |
| 51. а) аномалия чего | б) аномалия в чем |
| 52. а) версия чего | б) версия о чем |
| 53. а) идентичный чему | б) идентичный с чем |
| 54. а) перпендикулярный с чем | б) перпендикулярный к чему |
| 55. а) благодарить за что | б) благодарить о чем |
| 56. а) отмечать о чем | б) отмечать что |
| 57. а) вопреки чему | б) вопреки чего |
| 58. а) согласно чему | б) согласно чего |

РАЗДЕЛ I

Понятие о культуре речи. Литературный язык и нелитературные варианты языка. Понятие нормы. Типы норм

Культура речи – владение нормами устного и письменного литературного языка (правилами произношения, ударения, грамматики, словоупотребления и др.), а также умение использовать выразительные языковые средства в разных условиях общения в соответствии с целями и содержанием речи.

Л.И. Скворцов

Литературный язык – высшая форма существования любого национального языка, обеспечивающая географическое и историческое единство нации.

Литературный язык характеризуется обработанностью, обладает письменно закреплёнными нормами.

Литературный язык – язык школы, вузов, язык газеты, радио, телевидения, авторский язык многих художественных произведений, язык отношений между государственными учреждениями и гражданами страны, язык культурных людей.

Литературный язык существует в следующих разновидностях: устной и письменной, книжной и разговорной.

В нем также выделяются функциональные стили: научный, официально-деловой, публицистический.

Нелитературные варианты языка:

- **диалект** – разновидность языка, распространённая на определённой территории;
- **просторечие** – территориально не ограниченная разновидность языка, не подчинённая каким-либо правилам;
- **жаргон** – разновидность речи, свойственная определённой социально-профессиональной группе людей.

Нормы литературного языка – это совокупность выработанных общественной практикой правил употребления слов, словосочетаний, образования грамматических форм и конструкций, совокупность правил произношения и написания слов.

М.Б. Будинцева, И.А. Пугачёв, Н.Ю. Царева

Типы норм:

- орфоэпические, акцентологические
- лексические
- словообразовательные
- грамматические (морфологические, синтаксические)
- орфографические
- пунктуационные

Задание 1. Определите, допущены ли ошибки в следующих фразах. Какие нормы нарушены в данных ниже фразах?

1. Депутат одел очки и начал читать проект резолюции.
2. Президент попросил доложить все, что делается в этом направлении.
3. Подходя к дому, мне показалось, что я слышу знакомый голос.
4. В завершении обоих дней этого мероприятия будет проведён концерт для ветеранов.
5. Мне недостаёт пятиста рублей.
6. Я был весь сырой от дождя.
7. Читая книги о Леонардо да Винчи и глядя на его картины, вас ничто не должно отвлекать.
8. К обоим старушкам, находившимся в больнице уже две недели, наконец пришли родственники.
9. В этом деле положительную роль имеет общее решение.
10. Нужно наладить строительство двух нефтепроводов.
11. На семинаре автор изложил главную суть этой книги.
12. Стихийные рынки значительно обезобразили город.
13. На территории собора были найдены интересные находки.
14. Красноречие юноши произвело на девушку надлежащий эффект.
15. Хочу подчеркнуть о том, что сейчас особенно важно.
16. Были приняты все мероприятия для повышения грамотности студентов.
17. В турнире участвовали представители многих стран: Австрия, Россия, Бельгия.
18. По завершению учебного года мы поедем в Крым.
19. Жухрай учил Павла приёмам, защищавшим себя от врага.
20. Преподаватели выслушали и порадовались академическим знаниям студента.
21. Лицо мамы скрывал густой вуаль.
22. Наши мастера установят жалюзи любых размеров.
23. На собрание пришли жильцы дома, бабушки и дети.
24. Много критических замечаний и ценных предложений было внесено в ходе обсуждения вопросов.

25. Работу надо закончить к пятому апрелю.
26. Поезд прибыл согласно расписания.
27. Его первый дебют был удачным.
28. Этот проект занимает большое и важное значение в нашей работе.
29. Я выпил стакан вкусного крепкого чаю и съел кусок сыра.
30. У больного был земляной цвет лица.

РАЗДЕЛ II

Орфоэпические нормы

О, прелесть русской речи чистой!
О, бедный мой язык родной,
Кто не глумился над тобой –
Шпана, чиновники, лингвисты...
Кто бедолагу не ломал,
Не выворачивал, не мучил:
«ОблЕгчить, нАчать, взад, принЯл,
ПравЫ, сочуйствовать, подклюЧить»...
Ну, ладно б жулик, или вор,
Иль алкаши и наркоманы,
Но педагог, но прокурор,
Но дикторы с телеэкрана!
Рабочий и интеллигент
Родную речь, как шавку, лупят:

«ОсУжденный и инцидент,
БлагА, сочуйствовать, оглУпят»...
Ну ладно б только бюрократ,
Но журналист, но депутат
Язык недавно исказили.
От сердца я хочу воззвать
Ко всем, кто сын России верный,
Пора не нАчать, а начАть
Язык наш очищать от скверны!
Друзья, следите за собой,
Когда по-русски говорите,
Ведь это наш язык родной –
Его для внуков сохраните!

С.В. Прохорова

Русская орфоэпия включает в себя нормы ударения (акцентологические нормы), правила произношения безударных гласных, звонких и глухих согласных, правила произношения отдельных грамматических форм, особенности произношения слов иноязычного происхождения

АКЦЕНТОЛОГИЧЕСКИЕ НОРМЫ

Словесное ударение – выделение силой голоса слога в слове.

Свойства русского словесного ударения:

- разноместность (ударение не закреплено ни за каким определённым слогом);
- подвижность (перемещение ударения при словоизменении)

Акцентологические варианты:

- равноправные (*заржа́веть* – *заржавéть*, *пéтля* – *петлѧ́*);
- неравноправные:
 - а) стилистические (*прику́с* (общеупотр.) – *при́кус* (спец.); *ше́лковый* (общеупотр.) – *шелко́вый* (поэт.));
 - б) нормативно-хронологические (*индúстрия* – *индустри́я*, *собрáлся* – *собрался́*, *запасно́й* – *запáсный*)

Задание 1. Прочитайте слова, расставьте в них ударения. Определите, какие из них являются акцентологически равноправными вариантами, а какие нет?

украинский
алкоголь
кладбище
шприцы
компас
кирза
баржа
тефтели
кета
бледны
кулинария
творог
дождался
петля
ржаветь
мельком
рудник
искристый
волнам
девица
флейтовый

украинский
алкоголь
кладбище
шприцы
компас
кирза
баржа
тефтели
кета
бледны
кулинария
творог
дождался
петля
ржаветь
мельком
рудник
искристый
волнам
девица
флейтовый

Семантические варианты (омографы) – разноместность ударения выполняет смысловоразличительную функцию: *остро́та (лезвия)* – *остро́та (остроумное выражение)*, *тру́ситься (бояться)* – *трусíть (бежать)*

Задание 2. Приведённый ниже перечень слов различается своим значением в зависимости от ударения. Определите значение данных слов.

забронíровать
занято́й
засо́ленный
зато́ченный
на́голо
обходно́й
переносно́й
переходно́й
погру́женный
приблiженный

забронировáть
зáнятый
засолённый
заточённый
наголо́
обходный
переносное
переходный
погружённый
приближённый

призывно́й
про́клятый
разви́той ра́звитый
скло́нен
сло́женный
соверше́нный
уго́льный
ха́ос
характе́рный
языково́й

призы́вный
прокля́тый
разви́тый
склонён
сложённый
соверше́нный
уго́льный
хао́с и ха́ос
характе́рный
языко́вый

Задание 3. Отметьте те пары слов, в которых варианты ударения равноправны.

1. флэ́йтовый – флейто́вый
2. каза́ки – казаки́
3. однове́ременный – однове́ременный
4. и́рис – ирис
5. পেঁত্ৰা – петля́
6. ржа́веть – ржаве́ть
7. до́питый – допи́тый
8. кёрка – кирка́
9. ко́мпас – компáс
10. уго́льный – уго́льный

Причины акцентологических ошибок:

- незнание ударения иноязычного слова (*мизЕрный* (от фр. мизЕр), а не мИзерный);
- из-за незнания семантики слова (*бронировАть* танк, бронИровать билет);
- незнание морфологической принадлежности слова (*пригУбите* (изъявит. накл.) – *пригубИте* (повелит. наклон.));
- отсутствие в печатном тексте ё (*новорождённый*, а не новорОжденный);
- бо́льшая группа слов с определённым типом ударения влияет на меньшую, аналогичную по строению (*бралА, дала, взяла НО* клАла)

УДАРЕНИЕ В ИМЕНАХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Существительные с неподвижным ударением

ТИП 1. Существительные с неподвижным ударением на основе	ед.ч. <i>гру́нт, гру́нта, гру́нту, гру́нт, гру́нтом, о гру́нте</i> мн.ч. <i>гру́нты, гру́нтов, гру́нтам, гру́нты, гру́нтами, о гру́нтах</i>
---	--

Задание 4. Поставьте данные слова в форму именительного падежа множественного числа.

клад, куб, профиль, средство, стержень, флот, шофёр, шрифт, шторм, торт, карман, грунт, клуб (заведение).

ТИП 2. Существительные с неподвижным ударением на окончании	ед.ч. <i>багАж, багажА, багажУ, багАж, багажОм, о багажЕ</i> мн.ч. <i>багажИ, багажЕй, багажАм, багажИ, багажАми, о багажАх.</i>
--	---

Задание 5. Поставьте данные слова в форму творительного падежа множественного числа.

жгут, жезл, крюк, лишай, ломóть, морж, плут, полк, серп, стопа́ (часть ноги), ферзь, холм, шут, ячмень.

Существительные с подвижным ударением

ТИП 1. ед.ч. – ударение на основе, мн.ч. – на окончании	ед.ч. <i>Орден – Ордена – Ордену – Орден – Орденом – об Ордене</i> мн.ч. <i>ордена – орденОв – орденАм – орденА – орденАми – об орденАх</i>
Исключение: <i>на балу́, в бору́, на валу́, в кругу́, на спиртú, в шкафу́</i>	
Обратите внимание: <i>соболь – соболя́, соболЕй (меха); сОболи, сОболей (животное)</i>	

Задание 6. Поставьте данные слова в форму родительного падежа множественного числа.

бал, борт, буфер, вал, веер, вензель, год, гол, директор, доктор, круг, лагерь, округ, орден, ордер, парус, плуг, соболь (мех), строй, суп, тон, тополь, торг, тыл, ход, хор, шкаф, штаб, штабель, штемпель.

ТИП 2. ед.ч. и им.п. мн.ч. – ударение на основе, остальные формы на окончании	ед.ч. <i>голубь – голу́бя – голу́блю – голу́бя – голу́бем – о голу́бе</i> мн.ч. им.п. – <i>голуби</i> ; мн.ч. косвенные падежи: <i>голубЕй – голубЯм – голубЕй – голубЯми – о голубЯх</i>
--	---

Задание 7. Поставьте данные слова в форму родительного падежа множественного числа.

ведомость, волк, должность, камень, крепость, лапоть, лебедь, мелочь, новость, обруч, окунь, плоскость, повесть, соболь (животное), скатерть, скорость, стерлядь, тень, трость, уголь, церковь, четверть, щель.

ТИП 3. ед.ч. – ударение на окончании, мн.ч. – на основе	ед.ч. <i>козА – козЫ – козЕ – козУ – козОй – о козЕ</i> мн.ч. <i>кОзы – кОз – кОзам – кОз – кОзами – о кОзах</i>
Обратите внимание: <i>сирота – сирОты</i>	

Задание 8. Поставьте данные слова в форму творительного падежа множественного числа.

вдова, гроза, десна, дрофа, змея, игла, изба, коза, кольцо, коса, овца, окно, орда, оса, свинья, семья, сестра, сирота, скала, скула, слуга, смола, сова, сосна, соха, стекло, стрекоза, строфа, тюрьма, узда.

ТИП 4. ед.ч. (все падежи) и мн.ч. (дательный, творительный и предложный падежи) – ударение на окончании; мн.ч. (именительный, родительный и винительный падежи) ударение на основе	ед. ч. <i>волнА – волнЫ – волнЕ – волнУ – волнОй – о волнЕ</i> мн.ч. <i>вОлны – вОлн – волнАм – вОлны – волнАми – о волнАх.</i>
Вариативные формы: <i>бороздУ – бОрозду, полосУ – пОлосу, сковородУ – скОвороду, волнАм – вОлнам</i>	

Задание 9. Просклоняйте следующие слова и сделайте вывод о постановке ударения

блoхá, волнá, железнá, межá, полoсá, скoвoрoдá, слoбoдá, стрoкá, трoпá.

<i>мышлЕние, биЕние, вoздЕние</i> ударение падает на суффикс -ениј-; НО: <i>глАжение, квАшение, крАшение, упрОчение, обеспЕчение, сосредотОчение, намЕрение</i>

газопровод, мусоропровод, бензопровод, нефтепровод;

НО: электрический провод

Задание 10. Расставьте ударения в следующих словах.

компот из ревеня, приедут сваты, очередь за тортами, проблемы грунтов, все средства, размахивать жезлом, нет ломтя хлеба, оригинальное мышление, строительство газопровода, плыть по волнам, много новостей, готические шрифты, дрова сложены штабелями, упрочение отношений, заботиться о сиротах, Суздаль знаменит церквями, довольна новыми туфлями, суп из щавеля, заключить несколько договоров, красивые банты, беспощадные бунты, много скатертей.

Задание 11. Расставьте ударения в следующих словах.

Обратите внимание: русское ударение трудно поддается систематизации, поэтому произношение многих слов следует запоминать

танцовщица, свекла, щавель, туфля, вероисповедание, жизнеобеспечение, завсегдатай, заговор, добыча, премирование, дремота, тошнота, ходатайство, христианин, заусеница, ракушка, бомжи, браковщик, бряцание, газирование, иконопись, кремьень, нормирование, петля, пломбирование, книгопродавец, центнер, цепочка, ядрица, купина, духовник, благовест, из огня да в полымя, роженица, хлебцы.

Некоторые предлоги, принимают на себя ударение, и тогда следующее за предлогом слово (существительное или числительное) оказывается безударным:

НА: на воду, на ногу, на руку, на спину, на зиму, на душу, на стену, на голову, на сторону, на берег, на год, на дом, на нос, на угол, на ухо, на день, на ночь, на два, на три, на шесть, на десять, на сто;

ЗА: за воду, за ногу, за волосы, за голову, за руку, за спину, за зиму, за душу, за нос, за год, за город, за ухо, за уши, за ночь, за два, за три, за шесть, за десять, за сто;

ПОД: под ноги, под руки, под гору, под нос;

ПО: по морю, по полю, по лесу, по полу, по носу, по уху, по два, по три, по сто, по двое, по трое;

ИЗ: из лесу, из дому, из носу, из виду;

БЕЗ: без вести, без толку, без году;

ОТ: час от часу, год от году;

ДО: до полу

Задание 12. Расставьте ударения в следующих словах.

за волосы, за голову, по лесу, на руку, под ноги, по трое, на зуб, по уху, под гору, на душу, из лесу, на голову, из носу, за город, задание на дом, посмотреть на дом, без толку, без умолку, на людях, на слово, за день, за уши, за два, на стол, под вечер, по утру, год от года, зуб на зуб не попадает, без году неделя, за душу берет, сдвинуть шляпу на бок, памятник находится за городом, жить за городом.

Ударение в иноязычных существительных

Задание 13. Прочитайте существительные иноязычного происхождения. Расставьте в них ударения.

импичмент, дефис, саммит, маркетинг, пиццерия, диспансер, хаос, некролог, квартал, пуловер, нувориш, генезис, биогенез, феномен, эксперт, каталог, логопедия, симметрия, асимметрия, мимикрия, догмат, форзац, фетиш, катарсис, каучук.

Ударение в именах собственных

Задание 14. Найдите в справочных материалах данные ниже имена собственные. Дайте каждому краткую характеристику. Расставьте ударения в следующих именах собственных с традиционно принятыми нормами.

А) книга О. Бальзака, К.Д. Бальмонт, М.М. Бахтин, Луи Армстронг, Джон Голсуорси, Артюр Рембо, Джордж Вашингтон, Джон Дальтон, П.Л. Капица, А.Ф. Керенский, А.Н. Майков, А.И. Одоевский, П. Пикассо, А.А. Потебня, А.В. Сухово-Кобылин, А.М. Селищев, Р.О. Якобсон;

Б) в Познани, Скопье, Малага, Абу-Даби, Давос, Бургас, Бристоль (бристольский), Великий Устюг (великоустюжский), Балашиха (балашихинский), Антананариву, Аккра, Нюрнберг (нюрнбергский), Андалусия, Бергамо, Бранденбург, Быково, Канзас, Кентерберри (кентерберийский), Шри-Ланка, Щербинка.

УДАРЕНИЕ В ИМЕНАХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Ударение в кратких формах прилагательных

ТИП 1. М.р., ср.р. ед.ч.; мн.ч. – ударение на основе; ж.р. – ударение на окончании	<i>мОлод, мОлодо, мОлоды, молодА; прАв, правА, прАвы; хрУпок, хрУпко, хрУпки, хрупкА; грОмок, грОмкА, грОмко, грОмки</i>
---	--

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru